

CHARITABLE PUBLIC ASSOCIATION "WORLD WITHOUT BORDERS"

2020

Annual Report



A small expression of love can cause big changes.



We work with two categories of children in institutions: children and young people with disabilities living in boarding schools of the social protection system and adolescents in conflict with the law.



Words from the Chairperson



Dear friends!

2020, the year of our 20th anniversary, we planned to spend in a special way, to take stock and unite all our friends, partners, colleagues and people who are not indifferent to the problems of children who find themselves in difficult life situations. Life has introduced significant adjustments and challenges that we have not encountered before. The most difficult thing was for the children we work with and for. We tried hard to cope with new realities, develop new models of work and do everything in our power to be, as always, at the forefront of helping children and provide support to those who work with them.

The year of the beginning of new projects and cycles of activity, the completion of a conceptual project to generalize and implement our experience in the field of protecting the rights of children with disabilities is over. We are once again glad to present our annual report, tell about our victories and topicalities, outline plans for the future.

Of course, what the World Without Borders team has done would have been impossible without the support and active participation of many people. Those who supported us morally and financially; those who listened to and heard us, trying to implement new approaches in their practice, or to make them so that they could benefit as many children as possible and make their life more beautiful and better; those who were with us in all our activities on a volunteer basis. I would like to express special gratitude to our sponsors and the main one of them - "ERIKS Development Partner", who have been with us for many years and have become, in fact, part of the team and our flagship in the movement to improve the observance of children's rights in our country; The Ministry of Education and the Ministry of Labor and Social Protection for their support and trust; to our volunteers and members of the organization, without whom we could not work and be useful !!!

I sincerely hope for the successful overcoming of all challenges and strengthening the potential of everyone who is not indifferent to the fate of our children, who daily and hourly tries to do what is possible, and sometimes seemingly impossible, to make the life of children in difficult life situations filled with new positive meanings and joy!

A handwritten signature in blue ink, consisting of a stylized, cursive name that is difficult to decipher but appears to be 'M. ...'.

Board Members



Tatiana Poevskaya
Deputy-chairperson

Listen, hear, act and change - this is the way the organization works. And if you look through the pages of the 20-year history of its activities, you can find many different results. But in the entire history of our existence, we have not deviated from the main thing - in the center of our work is a CHILD - its needs and its rights! We are constantly seeking and developing with one goal - to make every child's life worthwhile.



Alexey Ananenko
Chairperson



Elena Gerasimenko
Deputy Chairperson of The Commission of Minors' Affairs of Minsk City Executive Committee

First of all, the activities of CPA "World without Borders" are important for children and for those state bodies with which the association cooperates in solving children's problems.



Nikolai Oryol
Deputy Head of the Main Directorate of Social Services and Social Assistance of The Ministry of Labor and Social Protection

CPA "World without Borders" is an organization that lies at the forefront of innovative development of statutory social services for children and youth with disabilities. Good luck and prosperity!



Irina Latysh
Chief Specialist of the Department of Ideological Work, Culture and Youth Affairs of Minsk Regional Executive Committee

Projects implemented by CPA "World without Borders" confirm only one thing: WWB is not indifferent to people or to their problems; it is ready not only to empathize but also to act decisively, providing assistance to everyone who needs it.



Natalia Milkota

Head of the Research Center in the Field of Social Protection of the Research Institute of Labor of The Ministry of Labor and Social Protection of the Republic of Belarus

The activities of CPA «World Without Borders» are an inexhaustible source of innovation for the development of social services in our country and a reliable partner of the state in this area.



Galina Rudenkova

Consultant on socio-pedagogical issues concerning work and protection of children

CPA «World without Borders» is today at the forefront with regard to the formation of national policy on the protection of the rights of children with disabilities and children in conflict with the law. The projects implemented by the organization affect the main issues regarding society's attitude towards these children and create the foundation for changing their position in the society.



Ksenia Obzhelyan
Director of the State Educational Institution «Socio-Pedagogical center of Baranovichi

«World Without Borders» unites caring people who are ready and able to provide comprehensive support to children and adolescents in contact with the law, to lend a helping hand to everyone who needs it.



Zhanna Tereshko
Director of the State Educational Institution «Socio-Pedagogical center of Soligorsk region»

CPA «World without Borders» is a reliable partner and guide in the search for and implementation of new ways to reduce the increase in crime among young people and improve the effectiveness of its prevention.



Alexander Makhortov
Director of the company «InvaAvtoService»

Charitable public association «World Without Borders» helps to inform the world about the problems that persons with disabilities have, and to unite the people to seek ways to solve them.

OUR TEAM



*Alexey Ananenko
Chairperson
CPA "World without Borders"*



*Tatsiana Payeuskaya
Deputy-chairperson*

"World without Borders" unites the hearts of caring people, specialists and volunteers in order to share a portion of love, kindness, warmth, and hope with children who find themselves in difficult life situations, provides them with help and support, becomes their friend and gives reliable support on the path of life.



*Valentin Chernyakevich
Lead Specialist*



*Tatsiana Korotkevich
Specialist*

I am glad to be a part of the "World without Borders" team and together open new opportunities for a full, happy life for children with disabilities and their families. Everything we do, step by step, helps to create an inclusive society based on mutual respect and acceptance, uniting common efforts so that each person can fulfill their potential and feel needed.

"World without Borders" always helps children, taking into account their desires, capabilities and abilities. While helping children, "WWB" increases the experience and competencies of its employees; therefore the team of "WWB" is the best team of professionals!



*Nina Vakulchik
Specialist*

Managing the finances of an organization like ours is a responsible and interesting task. I control the use of targeted funds, and our main goal is to help children.



*Nadezhda Holub
Chief Accountant*



*Alina Barsukerich
Specialist*

Everyone needs support, especially those people in difficult situations. CPA "World without Borders" provides comprehensive assistance for such groups of people. Glad to be a part of the team!

"World without Borders" is an organization that expands the boundaries, giving everyone the opportunity to develop themselves, to find a favorite hobby and new friends, and it opens up opportunities to see the world with fresh eyes. By attracting people to volunteering, I understand that in our country there are a lot of people who are not indifferent, people who are ready to help others and do not expect anything in return. It is a pleasure to work with such people.



*Anastasia Kotlechikova
Specialist*



*Dziyana Hrober
Specialist*

I am happy to think that our work brings value. Especially for those who need it so badly - children. We believe that all children should be happy and if we help them at least a little bit it is already a great success.

The path of «World without borders» is not always smooth and straight, but always, at all seasons and any weather, the employees bring joy, hope and new opportunities to people in need.



*Sergei Payenski
Driver*

HELPING CHILDREN IN CONFLICT WITH THE LAW

In 2020 the team of “World without Borders” continued its activities on the component of helping children in conflict with the law through the implementation of the project “Teen in conflict with the law: from conflict to inclusion”. The project is aimed at providing guarantees to adolescents in conflict with the law, for their successful rehabilitation and resocialization through the realization of their rights.

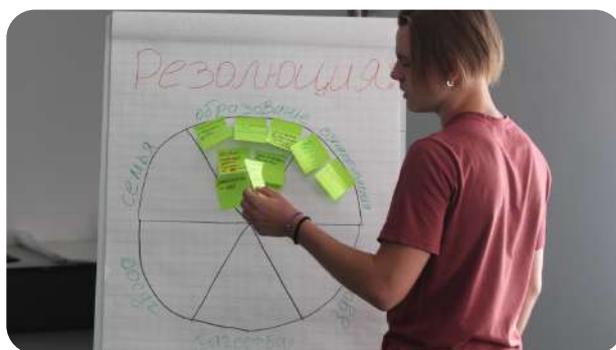
14 training events with the participation of invited speakers were held in 2020 for specialists from social - pedagogical centers, schools and closed educational institutions working with children in contact with and in conflict with the law. Within the framework of the project, more than 200 specialists were trained in modern advanced working methods: case management (management of a child’s case), setting goals with the help of SMART methodology, motivational interviewing, cognitive-behavioral therapy, etc.

- 86 project specialists have successfully completed the online course “Case management in individual preventive work”, having studied the major approaches to organizing individual preventive and rehabilitation activities.



Introductory conference of the project participants

- At the introductory conference of the project, specialists and children jointly studied the methods of assessing risks and opportunities, which will result in more successful preparation of individual work with a teenager.



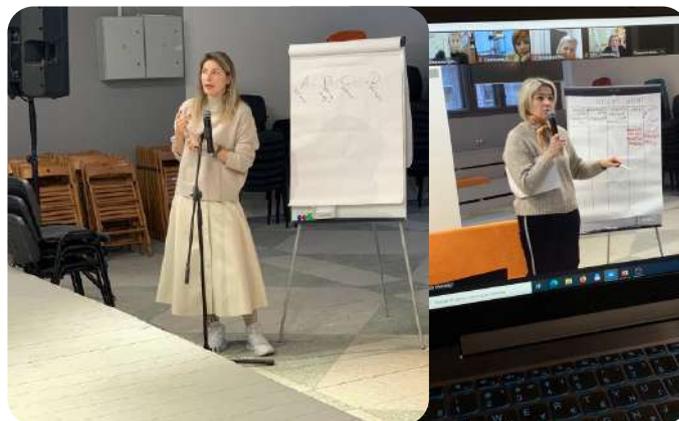
Teenagers participating in the conference are preparing a resolution

- The seminar “Realizing the rights and legitimate interests of children” contributed to the familiarization of 23 specialists with the fundamental principles of protecting the rights of a child.



Specialists at the seminar learn to identify the risks of violation of the rights of their wards

- For more than 70 psychologists and social educators of partner institutions, assistance was provided in supervising the implementation of measures for helping adolescents.
- 5 online training sessions were conducted on motivational interviews, self-help group organization and cognitive-behavioral approaches.
- To familiarize the project participants with the international experience in the implementation of programs to help adolescents, an international conference “Effective protection of the rights of children of vulnerable groups: from understanding to assessment” was held. Among the speakers at the event were: J. Van den Brink, Professor at the University of Cambridge, Deputy Judge in the Youth Chamber of the Hague Court; K. Günderson, Honorary Professor of the VID Specialized University in Oslo, author of the AART methodology; R. Orell, member of the EU Radicalization Network, and other international speakers.



Conducting trainings for specialists of the social-pedagogical centers and schools in an online format is a challenge for participants and speakers



EU expert on youth extremism R. Orell speaks at our international online conference

The experience of implementing the project in 2020 demonstrated the effectiveness of individual preventive work using the proposed forms and methods. In the districts from which the initiative groups take part in the project, the proportion of adolescents who committed repeated offenses during the period when the IPR (Individual Preventive Work) was carried out with them almost halved (from 7.53% to 4%).

Project implementation results in 2020:

- 181 teenagers with whom the IPW (Individual Preventive Work) is conducted, from 25 regions, were included in the project activities in 2020
- 689 specialists received new knowledge about the methods proposed in the project, within the framework of the project and regional events

HELPING CHILDREN IN CLOSED-TYPE EDUCATIONAL INSTITUTIONS

The work on the implementation of the “Contact person” model in the country was continued.

The Contact Person Work Model (hereinafter - KP) is a system for working with children in conflict with the law, which involves accompanying the person under guardianship, based on the principles of trust. The contact person (or as we call them in the organization - the contact friend) performs the liaison role between the person under guardianship and representatives of bodies and institutions that provide qualified assistance. To date, the organization has 65 contact persons who provide various kinds of assistance to 86 pupils and 53 graduates of closed institutions.

The main task of 2020 was to update the way in which the “Contact person” model operates and to introduce it into programs for helping adolescents in educational institutions. For this, support groups were created in each closed-type educational institution, which included specialists from the institutions, contact persons and the coordinator of this program from “World without Borders”. New mechanisms of communication with children via Internet were launched.



Forum for the pupils of the closed-type educational institutions



New Year's integration events



The support group was able to realize and continues to implement its goals: it informs the arriving pupils about the CP model of work, selects the CP at the request of any teenager, provides continuous support for the communication between pupils and their CP, provides various types of assistance to pupils and graduates of the closed institutions, and provides counseling while communicating with contact friends. To optimize the work of contact persons with their wards, tablets and modems were purchased for all institutions. During the quarantine period, the availability of Internet video communication helped the pupils to communicate with their parents more often.

For one of the pupils of a closed-type institution, video communication was the only option for communicating with the mother, since she has hearing impairments and communicates only with gestures.

Over the past period, with the participation of contact persons and volunteers, 9 integration events were organized for pupils and graduates of the closed-type educational institutions, in which 192 teenagers took part.

Assistance was provided to 15 pupils in establishing communication with their relatives; to 9 graduates in choosing a profession; to 5 who are in employment; 56% of pupils and graduates received legal, psychological and other types of assistance.

Contact persons take an active part in the life of graduates, trying to help them to find jobs, to adapt in a new social environment, to integrate in the work of collective, and to maintain positive motivation for a law-abiding lifestyle.



*Contact friends.
Communication of CP with pupils is
carried out through correspondence,
Internet communication or personally
at different events*

In 2020, the KVN-action "Autumn Marathon" for children with behavioral problems was held for the 14th time. The co-organizers of the action are the Ministry of Education, the National Center for Artistic Creativity of Children and Youth and the Republican Youth Public Association "Belarusian League of KVN". The uniqueness of this event is that we are trying, through KVN, to help the children in conflict with the law to revise their views on life and behavior. The action was attended by 9 regional teams and 3 teams of children from the closed-type institutions, as well as professional KVN teams. This year, more than 150 children from all regions of our country participated in the competition for the Grand Prix of the event, in a new online format.

On December 18, a gala concert of the KVN creative action "Autumn Marathon - 2020" took place.

Traditionally, the participants have been supported by the stars of KVN, the winners of the Major League of KVN: Artem Tomyak - "Paraparam", Evgeny Donskikh - "RUDN", Alexander Volokhov - "SOK", Alexander Koptel - "STEPiCo", and the Flash Royal team. This year the KVN teams "Flash Royal" (Igor Pimenov), "Doctor House" (Pavel Malakhov) and "Vyatka" (Maxim Zonov) held master classes for pupils of the closed-type educational institutions. The Master class was conducted by the Major League semi-finalist, the KVN team "Doctor House".



Children received video congratulations from famous KVN players (from left to right - E. Donskikh (RUDN University), A Volokhov (SOK), players of the Royal Flash team)

PROJECT "IMPROVING RESTORATIVE PRACTICES FOR ADOLESCENTS IN CONTACT OR CONFLICT WITH THE LAW "

The aim of the project was to introduce, in the towns friendly to children, a model of working with children and adolescents in conflict with the law including an expanded range of services and forms of assistance based on restorative approaches.

In the social and pedagogical centers of Soligorsk and Minsk regions, consultative centers (departments) have been established. In Soligorsk region it functions as a part of the social and pedagogical center, and in Minsk region on the basis of secondary schools according to the so-called cluster principle in Zaslavl, Gatovo, Senitsa and Borovlyany.

In the process of project implementation:

- 75 specialists took part in a series of seminars and trainings aimed at teaching specialists how to work with children in conflict with the law.
- Regional mechanisms for referring (redirecting) adolescents to the social-pedagogical Centers were developed, which were officially approved by the Commission on Minors' Affairs, and adapted to the conditions of the regions.



Aggression Replacement Training



Group work



Training in SMART planning for specialists from social-pedagogical Centers and schools

- Based on the results of the training, the experts organized training for 204 specialists of educational institutions from Soligorsk region and 294 specialists from educational institutions in Minsk region.
- Within the framework of a four-day training for adolescents, a group of children who operate according to the "Peer = Peer" system was trained in updated methods for assisting, in the early stages, adolescents prone to antisocial and delinquent behavior.
- The functioning of children's support groups, which included 50 minors, was ensured. The work of these groups made it possible to attract 61 adolescents to receive assistance in the early stages before they came into conflict with the law.
- The material, technical and methodological potential of two socio-pedagogical centers has been increased to provide help and support to adolescents in contact with the law and their legal representatives.
- 2 round tables were held in 2 regions, in which 83 representatives of local authorities took part, including heads of the city administration, heads of the Commission on Minors' Affairs, heads of social and pedagogical Centers and school principals, who were informed about the problems of children's access to social services, and recommendations were developed to improve access to child-friendly social services.



Trainings for teenagers on team building and interpersonal conflict resolution

Round table for directors and specialists of educational institutions

PROJECT “TO KNOW IN ORDER TO HELP”

Project objectives: studying and approbation of international standards for monitoring and evaluating the implementation of the rights of children with disabilities, as well as introduction of new approaches to empower children with disabilities to enjoy the rights guaranteed by the Convention on the Rights of the Child and the Convention on the Rights of Persons with Disabilities. This project is being implemented in 9 residential boarding houses for children with special needs.

Seminars were held for the representatives of the General Prosecutor’s Office, of the Ministry of Labor and Social Protection, of the Ministry of Health, of the Ministry of Education, of the Prosecutor’s Office in Gomel, Vitebsk, Grodno, Minsk regions, of the Labor and Social Protection Committees of the regional executive committees, specialists of Centers of correctional and developmental training and rehabilitation, of the Institute of training and development, of the residential boarding houses for children with special needs.

The purpose of the seminars is to become familiar with the developed system for monitoring the implementation of the rights of children with disabilities living in residential institutions, and comprehensive solutions for teaching rights to children in the residential boarding houses for children with special needs based on the developed manual.

At the seminars, training was conducted on: the selection of monitoring methods; mastering indicators and criteria for monitoring of children’s rights; gaining practical skills in organizing monitoring and documenting its results; adapting the components of the institution’s environment such as subject, spatial, organizational-semantic and socio-psychological factors; the principles, conditions and recommendations for creating an environment that helps in implementing children’s rights in an institution were also discussed.



MONITORING SYSTEM

In the process of implementing the project, a group of experts created an interdepartmental system for monitoring the implementation of children's rights in the residential boarding houses for children with special needs. The system presents the key issues of the concept of monitoring in comparison with similar concepts (such as control or assessment). The system includes: criteria and features to be applied when assessing the implementation of the rights of children living in residential institutions; monitoring methods; the advantages and limitations of such monitoring methods in relation to various aspects of implementing the children's rights; questions involving various other aspects (for example with regard to children, administrative staff and other personnel at the residential boarding houses); potential means of increasing the effectiveness of the methods, as well as consideration of some peculiarities associated with the organization of monitoring.

The developed monitoring system will allow tracking of the situation in the residential boarding houses for children with special needs from the point of view of the rights of a child and enable the identification of problems associated with their implementation, in order to improve the quality of life of residents with disabilities.

Employees of the residential boarding houses for children with special needs have developed a manual on teaching the rights of children with disabilities, in which the methodological foundations are systematized. A unified standard of cycles and plans for training sessions for children to educate them about their rights has been developed, elements of alternative communication and adaptation of material for educating children with motor and intellectual disabilities have been formed, and principles for adaptation of the educational environment in the course of work on teaching children to their rights have been worked out.

The monitoring system is based on one principle and seven rights, which have been identified as key rights, contained in the text of the Convention on the Rights of the Child.



ONLINE CONFERENCE "EFFECTIVE PROTECTION OF THE RIGHTS OF CHILDREN OF VULNERABLE GROUPS: FROM UNDERSTANDING TO ASSESSMENT."

An international online conference "Effective protection of the rights of children of vulnerable groups: from understanding to assessment" was held, which was attended by over 700 participants. The representatives of the General Prosecutor's Office, the Ministry of Labor and Social Protection, the Ministry of Education, as well as the speaker of the United Nations Organization Velina Todorova, Deputy Chairperson of the UN Committee on the Rights of the Child, participated in the conference.

The conference program included issues that are currently key for the successful implementation of the rights of children of vulnerable groups. These are issues of monitoring the situation of children with disabilities and children in conflict with the law; a block focused on how to tell such children about their rights, and how to teach them to live within the framework of the law. The conference participants became acquainted with new approaches to the implementation of the rights of children with disabilities in foreign countries, and to teaching the rights of children with disabilities.



Deputy Chairperson of the UN Committee on the Rights of the Child spoke at our online conference

The project activities contributed to raising the knowledge of employees at residential boarding houses working with children with special needs on the implementation of legislation in order to improve the quality of life of the residents, and the realization of their rights and opportunities.

3 people with disabilities were involved in the realization of the project.

Within the framework of the project, 3 jobs were created, 5 volunteers were involved.



Children with disabilities in the residential boarding houses for children with special needs.

In 2020 the “World without Borders” team began activities on the project “Realization of Rights through Communication”, designed to provide an opportunity for communication for the so-called “non-verbal” children.

The second component of our activity is the promotion of deinstitutionalization of children with disabilities.

Thanks to the joint actions of all stakeholders, changes have been made in the procedure for placing a child with a disability into residential boarding houses for children with special needs. The new changes contribute to maintaining the child within the family and consolidating interdepartmental efforts to realize the right of the child to a family or to a family form of care. Based on the materials of the previously developed Roadmap for deinstitutionalization of children with disabilities, the Minsk Regional Executive Committee approved a regional plan for interdepartmental interaction and activities for the comprehensive deinstitutionalization of children with disabilities in Minsk region for 2020-2023.

During 2020, at the regional webinars organized by our organization, 253 specialists of social protection, education, governmental bodies (including representatives from ministries, regional Minsk city executive committees, and directors of state institutions) and public organizations participated.

Our list of successful examples has been replenished with:

- Gomel residential boardinghouse for children with special needs has started to send 6 children for education at the Centers for correctional and developmental education and rehabilitation, instead of having classes in the institution
- 4 children of Bogushevsk residential boarding house for children with special needs have begun to study at a comprehensive school, together with just ordinary pupils from the town
- 2 graduates of Gorodishche residential boarding house for children with special needs got married, moved to social housing and found work, living together and independently
- 21 children were moved from the residential boardinghouses for children with special needs to biological families and 1 was moved to an adopted family
- 2 young persons from Ivenets residential boarding house for children with special needs have moved to their own apartments and now live and work in Vitebsk.





Alternative communication for children with disabilities in the residential boarding houses for children with special needs

Based on the Gorodische residential boardinghouse for children with special needs, a group of teachers of the Alternative Additional Communication (AAC) system was formed. Analytical materials and a course of training and mentoring support on alternative and additional communication methods for employees of this boarding house were prepared. A team of experts conducted 10 online classes, delivered an international master class on AAC with the participation of Swedish experts, developed master classes on the use of various types and techniques of AAC, prepared methodological materials, and collected methodological and informational materials on this subject.

The administration and 30% of the employees of the Gorodishche residential boarding house for children with special needs have increased their competence in the implementation of the rights of their residents. 20 employees of the institution were trained in the new skills of AAC use and began to implement them in working with children. 17 children with verbal disorders were chosen to be trained to use the AAC system and be heard. 91 specialists of Centers for correctional and developmental education and rehabilitation were familiarized with ways of overcoming problems for the implementation and use of AAC in practice. For the formation of a unified system of graphic symbols, gestures and technical methods for use within AAC, a general educational and methodological AAC database has been formed. Methodological materials (training courses, video recordings of lectures, presentations etc) are being accumulated for the subsequent formation of an AAC resource center.



**Lesson on children's rights.
Ivenets boarding house**

We express our sincere words of gratitude to our partners – the Ministry of Labor and Social Protection of the Republic of Belarus, the Ministry of Education of the Republic of Belarus, the Institute of Inclusive Education of the Belarusian State University named after M. Tank, the Belarusian State University, the Academy of Postgraduate Education, the regional Centers for correctional and developmental education and rehabilitation, the residential boarding houses for children with special needs and local government.

The Festival

"Dreams Come True"

Since 2007, we have been organizing the Festival of Creativity for children and young people with disabilities living in the residential boarding houses for children with special needs, which promotes the idea of inclusion and helps to empower children to realize their creative abilities. In 2020, despite all the difficulties due to the unfavorable epidemiological situation, the 13th Festival took place in a new online format. The Festival was attended by group teams in the following nominations: choreography, cinema and original genre. 11 group teams have come to the final, in which more than 120 children took part.

The Gala concert of the festival with the participation of famous cultural and artistic celebrities will be held online in 2021.



*"Venochiek"
Rechitsa residential boarding house for
children with special needs*



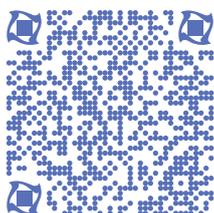
*"Dreams Come True and Do Not Come
True"
Minsk residential boarding house for
children with special needs*



*"Robot Bronislav"
Bogushivsk residential boarding
house for children with special needs*



*Number "I am so drawn to footballism"
Cherven residential boarding house for
children with special needs*



QR code to the festival page



Children's voices

"I wish that everything WWB does is not in vain, because you are trying very hard and for this I thank you. The impressions remain unforgettable. Thanks to you we overcome fears and learn our rights better. You direct us to the fact that we are not so bad, just a little lost on the way. If we hadn't met you, the children in the closed type institutions would not have understood that there are kind people who love us as we are."

Artem, 12 years old, a pupil of the closed-type institution

"Thank you World Without Borders for helping me, for helping children like us. You support us, change our thoughts and directions, preventing us from breaking the law. Over the years, you have invested so much time and nerves in order to give us a chance to start to think differently. "World without Borders" is an organization that has arranged a lot of interesting and educational activities, giving necessary advice on what to do in the future."

Natalia, 13 years old, a pupil of the closed-type institution

"I want to thank WWB for giving me the opportunity to believe in myself! For caring, giving helpful advice, paying attention to us and having a great time with us. Thanks to the volunteers for being with us in their free time and helping us. I think thanks to them I will be able to achieve success in my life. Thank you for telling informative stories and teaching us a lot. In consequence I gathered my thoughts and realized that I had done everything wrong before: I lived the wrong way and generally looked at life in the opposite way to how it should be. You give us a chance to become better."

Aram, 14 years old, a pupil of the closed-type institution

One of the pupils of a closed institution, who lives in Minsk, faced the difficulty of re-admission to her old school due to the reluctance of the administration to accept it. She turned to her Contact Person (CP), whom she met at the integration event and continued communication until the very exit from the institution. On graduating from the closed-type institutions, the girl was refused admission at her school. The CP helped to find another school for this girl.

For one of the pupils of the closed-type institution, video communication via a tablet was the only possible option for communicating with parents, since they have hearing impairments and communicate with gestures. The teenager did not have the opportunity to see and communicate with the deaf-mute mother for almost a year, WWB helped them to reunite relations thanks to providing all the institutions with equipment and Internet access.

Financing



Received funds in total:
636 766 BYN

Including from foreign donors:
634 766 BYN

Membership fee:
438 BYN

Funds spent in total:
604 997 BYN



220099, Republic of Belarus
Minsk, st. Brestskaya, 34, room 76

tel./fax:
+375 (17) 398-12-40

www.wwb.by